

# Lavorare in sicurezza

Istruzioni minime per i lavoratori

# Travailler en sécurité

Instructions minimum pour les opérateurs

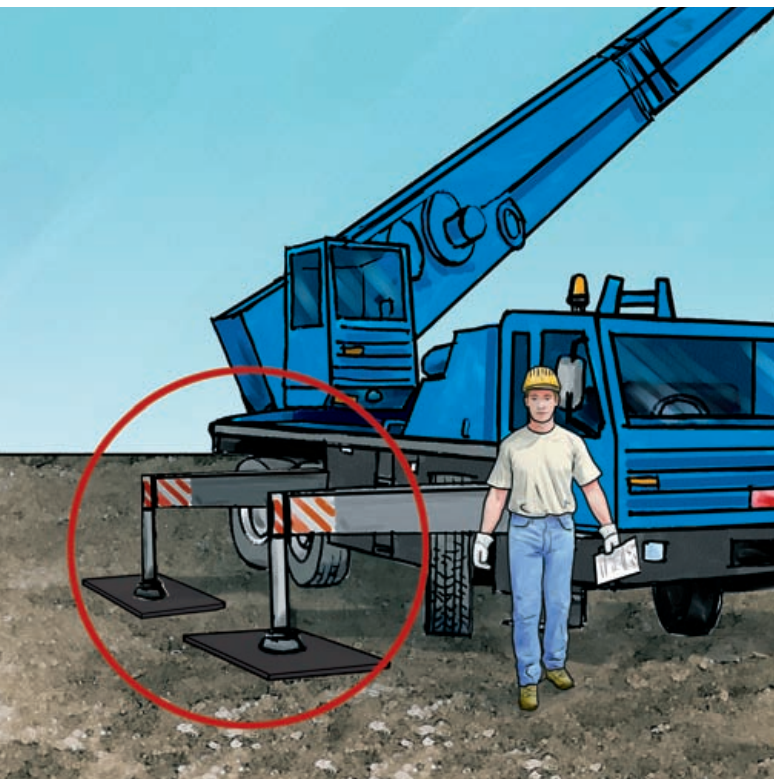


**Camion-grue: les risques**

**Autogru: i rischi**

**ESEM | CPT**

ENTE UNIFICATO FORMAZIONE E SICUREZZA

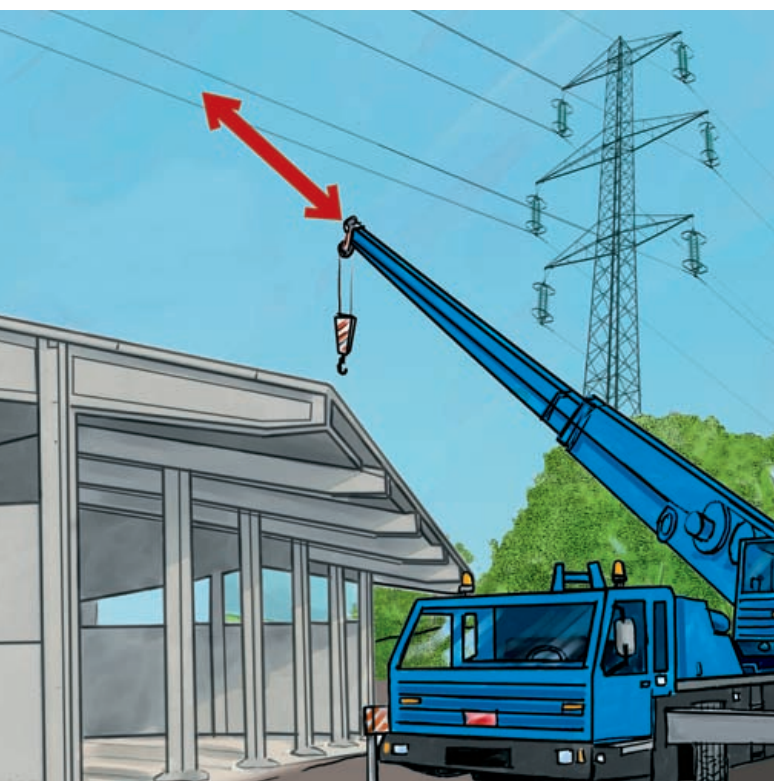


### Rischio del ribaltamento del mezzo

- Effettuare un'indagine preliminare dei percorsi e del terreno per garantire il transito del mezzo e la sua stabilità.
- Se necessario ampliare con apposite piastre la superficie d'appoggio degli stabilizzatori.
- Rispettare le tabelle di carico.

### Risque de renversement du véhicule

- Effectuer un relevé préliminaire des parcours et du terrain pour garantir le passage du véhicule et sa stabilité.
- Si nécessaire, agrandir, à l'aide des plaques appropriées, la surface d'appui des stabilisateurs.
- Respecter les tableaux de chargement.



### Rischio di contatto con linee elettriche aeree

- Verificare la presenza nell'area di lavoro di linee elettriche anche consultando il responsabile di cantiere.
- Adeguare sempre le operazioni di sollevamento e di transito del mezzo alle caratteristiche dell'ambiente circostante.
- Verificare il rispetto delle distanze minime di sicurezza dalle linee elettriche aeree (almeno 5 m).

### Risque de contact avec des câbles électriques aériens

- Vérifier la présence sur les zones de travail de câbles électriques aériens en consultant, si besoin est, le responsable de chantier.
- Adapter dans tous les cas les opérations de soulèvement et de passage du véhicule aux caractéristiques du milieu ambiant.
- Vérifier le respect des distances minimum de sécurité des lignes électriques aériennes (au moins 5 mètres).

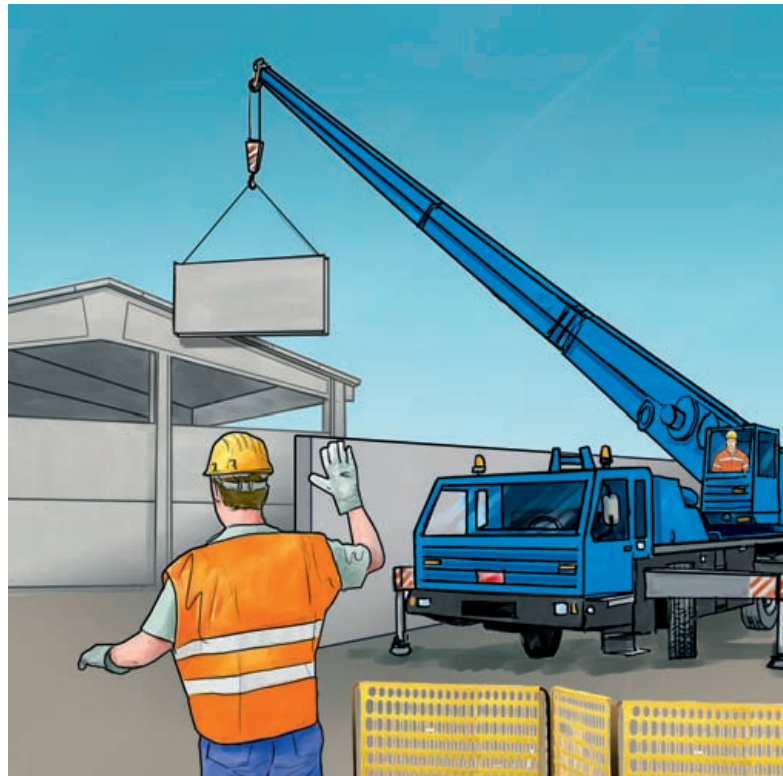


### Rischio di investimento

- Verificare l'efficienza dei dispositivi acustici e luminosi di segnalazione e avvertimento.
- Rispettare i limiti di velocità nelle diverse zone del cantiere e transitare a passo d'uomo nelle vicinanze delle postazioni di lavoro.
- Richiedere l'assistenza di personale a terra per le manovre in spazi ristretti o con visibilità parziale od ostruita.

### Risque de collision

- Vérifier l'efficacité des dispositifs acoustiques et lumineux de signalisation et d'avertissement.
- Respecter les limites de vitesse dans les diverses zones du chantier et circuler au pas près des postes de travail.
- Demander l'assistance du personnel à terre pour les manœuvres dans des espaces restreints ou avec une visibilité partielle ou obstruée.

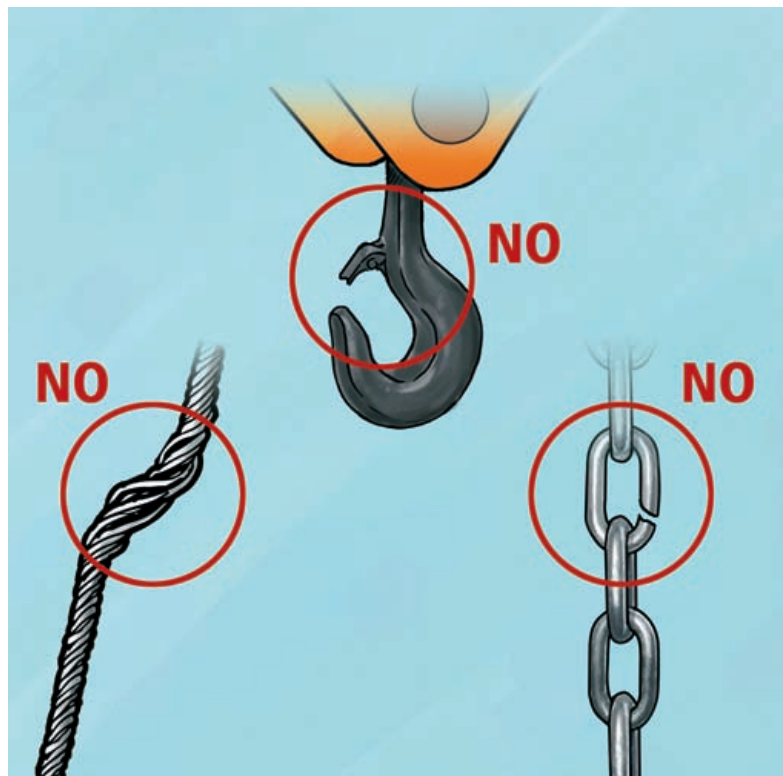


### Rischio di caduta di materiale dall'alto

- Evitare di movimentare i carichi sulle aree di lavoro e vie di transito.
- Rispettare le scadenze delle verifiche trimestrali di: funi, ganci e catene. E comunque, controllare sempre il loro stato di usura.
- I carichi devono essere ben imbracati ed equilibrati e, prima di sganciarli, occorre assicurarsi che siano stabili.

### Risque de chute d'un niveau élevé

- Eviter de déplacer les chargements sur les zones de travail et les voies de transit.
- Respecter les échéances des vérifications trimestrielles des: câbles, crochets et chaînes, et vérifier, dans tous les cas, leur état d'usure.
- Les chargements doivent être bien élingués et équilibrés. S'assurer de la stabilité, avant de procéder au décrochage.



*Restiamo in contatto!*

Segui le pagine ESEM-CPT su tutti i social network



MILANO 20148 • Via Newton 3  
LODI 26900 • Viale Milano 56/60  
MONZA 20900 • Via Locarno 3

[www.esem-cpt.it](http://www.esem-cpt.it)